

国家民委民族问题五种丛书之一
中国少数民族语言简志丛书

基诺语简志

盖兴之 编著

ISBN 7-105-02581-8

中国少数民族语言简志丛书

基诺语简志

盖兴之 编著

民族出版社

责任编辑 周凤荣
封面设计 王 琮

国家民委民族问题五种丛书之一
中国少数民族语言简志丛书
基 诺 语 简 志
盖兴之 编著

民族出版社出版 新华书店发行
民族印刷厂印刷

开本：850×1168毫米 1/32 印张：5 1/2 字数：118千

1986年8月第1版

1986年8月北京第1次印刷

印数：0001—2,500册 定价：1.00 元

书号：9049·68

出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其他少数民族语外，各民族都有自已的语言。宪法规定：“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”。随着社会经济文化的发展，各民族语言也得到了丰富发展，民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作者在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语言简志单行本和某某语族语言简志合订本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会
《中国少数民族语言简志丛书》编辑组

目 录

出版说明

概 况 · · · · ·	1
语 音 · · · · ·	3
一、辅音和声母 · · · · ·	3
二、元音和韵母 · · · · ·	7
三、声调 · · · · ·	9
四、音节结构 · · · · ·	12
词 汇 · · · · ·	14
一、词汇的一般特点 · · · · ·	14
二、词义 · · · · ·	16
三、构词法 · · · · ·	20
(一) 形态构词法 (20)	(二) 合成构词法 (23)
(三) 辞格构词法 (26)	(四) 语音构词法 (27)
(五) 综合构词法 (29)	
四、词汇的分类 · · · · ·	31
语 法 · · · · ·	35
一、词类 · · · · ·	35
(一) 名词 (35)	(二) 数词 (39)
(三) 量词 (42)	(四) 代词 (45)
(五) 动词 (50)	(六) 形容词 (59)
(七) 副词 (64)	(八) 助词 (69)
(九) 连词 (74)	(十) 感叹词 (76)
二、词组 · · · · ·	78

三、句子	87
(一) 句子成分 (87)	
(二) 句式 (95)	
(三) 语序的变换 (103)	
四、句子的结构分类	105
(一) 单句 (105)	
(二) 复句 (112)	
五、句子的语气分类	115
(一) 陈述句 (116)	
(二) 疑问句 (117)	
(三) 祈使句 (119)	
(四) 感叹句 (120)	
方 言	121
一、补远方言的音系	121
二、方言的语音差别	126
三、方言的词汇差别	131
四、方言的语法差别	137
词汇附录	147
后 记	169

概 况

基诺族聚居于我国云南省西双版纳傣族自治州景洪县基诺山（旧称攸乐山）、补远山地区，共有一万二千多人。基诺族人民勤劳勇敢，热爱祖国，长期以来与当地的傣族、布朗族、哈尼族、汉族人民共同开发了美丽富饶的基诺山、补远山地区，世世代代繁衍生息在这块土地上。

基诺族历史上习惯称为攸乐人，“攸乐”最先见于清代的史籍文献，但并无历史记载。解放后人民政府根据广大人民群众的意见，改用了攸乐人的自称 tɕy⁴⁴ no⁴⁴（又读 ki⁴⁴ no⁴⁴），并依照当地汉语对 tɕy⁴⁴ no⁴⁴ 的实际读音转写为“基诺”。1979年经国务院批准，正式确定为基诺族。

解放前基诺族的社会尚处于原始社会末期向阶级社会过渡的农村公社阶段，生产原始，以刀耕火种的农业为主，同时辅以采集和渔猎。在历代统治阶级的剥削压迫下，基诺族人民常年劳累不得温饱，过着贫困的生活。解放后，基诺族人民在中国共产党的领导下，由原始社会末期跨越几个历史时代，直接向社会主义过渡，政治、经济、文化及社会生活的各方面都发生了巨大变化，开始了社会主义时代的新纪元。

基诺族有自己的语言，没有文字。在日常生活中一般使用基诺语，在政治生活中大多使用汉语。由于社会和地理的原因，基诺族在长期的发展过程中，与傣族、汉族的关系密切，交往频繁，历史上曾不同程度地吸收过傣语词和汉语词。毗邻傣族地区的基

诺族还兼用傣语。解放后，基诺语随着社会的前进得到了极大的丰富和发展，特别是在词汇的发展上受到了汉语的强烈影响。当前基诺族的干部、学生在交际中除使用基诺语外还兼用汉语、汉文。1983年基诺区人民政府为了继承民族传统文化，发展民族文化，曾以拉丁字母为基础设计了一套拼写基诺语言的字母符号，作为建设文明村发展社会主义精神文明的工具。当地的中学、小学普遍使用汉语文教学，在小学低年级学生中还开展基诺语、汉语双语教学，成绩显著，群众欢迎，对于促进基诺地区的现代化建设产生了积极的作用与影响。

基诺语属汉藏语系藏缅语族，与藏语的关系远，跟缅彝语群诸语言比较接近，根据我国传统的系属分类标准，可划归彝语支^①。

下面以景洪县基诺区曼卡、曼斗一带的基诺话为代表，从语音、词汇、语法、方言四个方面作简略的介绍。

① 见拙著《缅彝语支初探》，载《民族学报》云南民族出版社，1982年总第2期227页。

语 音

一、辅音和声母

基诺语有35个单辅音、7个腭化辅音和6个复辅音。单辅音中除浊擦音 ɹ 和喉门塞音 ʔ 不作声母外，其余33个均能作声母，因此基诺语共有46个声母。分述如下：

(一) 单辅音声母

1. 单辅音表

发音方法 \ 发音部位			双唇	唇齿	舌尖前	舌尖中	舌叶	舌面	舌根	喉
塞音	清	不送气	p			t			k	(?)
		送气	ph			th			kh	
塞擦音	清	不送气			ts		tʃ	tɕ		
		送气			tsh		tʃh	tɕh		
鼻音		清	m̥			n̥		ɲ̥	ŋ̥	
		浊	m			n		ɲ	ŋ	

边 音					l				
擦 音	清		f	s	t	ʃ	ɕ	x	
	浊	w	v	z	(ɹ)	ʒ	j	ɣ	

2. 单辅音声母的描写与说明

(1) 凡元音起首的音节，前面都带有喉塞音ʔ，由于它没有区别词汇意义的作用，本书均省略不标。

(2) w、ʒ 是用来拼读汉语借词的声母，依实际读音 分别转写汉语拼音的 w 和 r 。例如：

汉语拼音	基诺语读音	词义
wén huà	wē ⁴² xuɑ ³⁵	文化
wèi shēng	wē ³⁵ ʃɣŋ ³³	卫生
rén mǐn	ʒē ⁴² mĩ ⁴²	人民
rèn wù	ʒē ³⁵ vu ³⁵	任务

(3) 擦音 ɹ 不能单独作声母，只能用作复辅音中的后置辅音，音值近似[ɾ]，用作韵尾时不发音，只表示发元音时把舌尖稍微向上卷一些，构成儿化韵母。

(4) j 是舌面音，除了单独作声母外，还可和其他辅音结合，表示该辅音的腭化。

(5) 舌面塞擦音 tɕ、tɕh 与元音 e、ɛ 结合时读本音，与其他元音结合时读舌面中的 cɕ、cɕh；舌面擦音 ɕ 除与元音 ɛ 结合时读本音外，与其他元音结合时读舌面中的擦音 ɕ。但使用双语的人，他们口语中的汉语借词已经出现了 tɕ、tɕh、ɕ 与 i 拼合的音节。

(6) $m̥$ $n̥$ $m̥$ $n̥$ ① 是自成音节的鼻辅音,前两个称响鼻音,后两个称清化响鼻音。它们只出现在个别的词上,使用频率很低。例如:

$m̥^{42}$ 做 $m̥^{44}$ 说 $n̥^{42}$ 在 $n̥^{33}$ 天

3. 单辅音声母举例:

p	pa ⁵⁵	抬,扛	pɔ ⁴⁴	桶(量词)
ph	pha ⁵⁵	叶子	phɔ ⁴⁴ nu ⁴⁴	青蛙
m̥	m̥a ⁵⁵ tʃhə ⁴⁴	朋友	m̥ɔ ⁴⁴	领唱
m	ma ⁵⁵	(拧)紧	mɔ ³³	块(量词)
w	wa ⁴²	瓦	we ⁴² fã ⁴²	违反
f	kho ⁴⁴ fa ⁵⁵	捎头	fe ⁵⁵	钱(量词)
v	va ⁵⁵	藏	vɔ ⁴⁴	竹子
ts	tsi ³³	砌	tsɔ ⁴⁴	吃
tsh	tshi ⁴⁴	塞	tshɔ ⁴⁴	篙
s	ɑ ⁴⁴ si ⁴⁴	汗臭味	sɔ ⁴⁴	完
z	za ⁵⁵	下(楼)	tʃhi ⁴² zɔ ⁴⁴	麂子
t	ta ³³	驮(动词)	n̥ ⁴² tɔ ⁴⁴	闲着
th	tha ⁵⁵	上面	thɔ ⁴⁴	留(种子)
ŋ	ŋa ⁵⁵	深	ɑ ⁴⁴ ŋɔ ⁴⁴	扣眼儿
n	na ⁵⁵	早	nɔ ⁴²	病
l	la ⁵⁵	下(量词)	lɔ ⁴²	来
ɬ	mɔ ⁴⁴ ɬa ⁴²	嘴馋	ɬɔ ³³	月

① 自成音节的辅音 $m̥$ $n̥$ $m̥$ $n̥$ 等一般处理作韵母(见袁家骅等著《汉语方言概要》第62页对吴语韵母的处理),从基诺语这几个音节与缅彝语言声母的对应关系和它本身清化与不清化的对立条件来看,还是作为声母的附属成分独立的辅音音节为好。 $m̥$ 、 $n̥$ 实际读音为自成音节的 $m̥m$ 、 $n̥n$, 为方便印刷一律写作 $m̥$ 、 $n̥$, 同时省略表示自成音节的直扛符号。

ʒ	ʒē ⁴² mĩ ⁴²	人民	ʒē ³⁵ vu ³⁵	任务
tʃ	tʃi ⁴² phəu ³⁵	鞭炮	pha ³³ tʃə ³⁵	佛像
tʃh	ɑ ⁴⁴ tʃhi ⁴²	叔父	tʃhə ⁴²	炒
ʃ	ʃi ⁵⁵	刨(动词)	ɑ ⁴⁴ ʃə ⁴⁴	肌肉
tɕ	tɕi ³⁵ ʃu ⁴²	技术	tɕə ⁴⁴	间(量词)
tɕh	tɕi ³³ tɕhi ³⁵	机器	ɑ ⁴⁴ tɕhə ⁴⁴ lə ⁴⁴	(布) 稀
ŋ	ŋe ⁵⁵	捏	lə ⁴⁴ ŋɣ ⁴⁴	靠
ŋ	ŋe ⁴²	霜	ŋo ⁴⁴ mɔ ³³	母牛
ɕ	ɕi ³³	西	ɕə ⁴²	旱地
j	jə ⁴⁴	客人	jə ³³	大象
k	ko ⁴⁴	卖	kə ³³	跳
kh	mjə ⁴⁴ kho ⁴⁴	刀	ɑ ⁴⁴ khə ⁴⁴	苦
ŋ	ŋə ⁴⁴ ʃə ⁴⁴	鱼	ŋɑ ⁴² zə ⁴⁴	鸟
ŋ	ŋo ⁴²	麻木	ŋə ⁴⁴	五
x	xo ³³	染(布)	xɣ ⁴⁴	长大
ɣ	ɣo ⁴²	进	ɑ ⁴⁴ ɣu ⁴⁴	伯父

(二) 腭化辅音声母

基诺语中有 7 个腭化辅音声母, 即: pj、phj、mj、m̥j、tj、thj、lj。例如:

pj	lɣ ⁴² pja ⁵⁵	弹弓	pjo ⁵⁵	写
phj	phja ⁵⁵	摘	phju ³³	烤
mj	mja ⁵⁵ po ⁴⁴	甑子	mjo ⁵⁵	拔(草)
m̥j	m̥jə ⁴⁴ so ⁴⁴	刀刃	m̥jo ⁴²	高
tj	tjã ³³ tʃoŋ ³³	(钟) 点	ʃaŋ ³³ tjã ³⁵	商店
thj	thjã ³³ thaŋ ⁴²	天堂	thjəu ⁴² tɕã ³⁵	条件
lj	ljəu ³⁵	扬(场)	fe ⁴² ljəu ³⁵	肥料

(三) 复辅音声母

基诺语有 6 个复辅音声母，即 pɿ、phɿ、mɿ、ɱɿ、kɿ、khɿ。
例如：

pɿ	pɿɑ ³³	跨	pɿɔ ⁴⁴	亮
phɿ	kɑ ⁵⁵ phɿɑ ⁴²	孤儿	ɑ ⁴⁴ phɿɔ ⁴⁴	大腿
mɿ	mɿɔ ⁴⁴	收拾	mɿə ⁴⁴	罚款
ɱɿ	ɱɿɑ ⁵⁵	单独	ɱɿɔ ⁴⁴	椽子
kɿ	kɿɔ ⁵⁵	枪	kɿɔ ³³	(太阳) 落
khɿ	khɿɔ ³³	抠	ɑ ³³ khɿɔ ⁴⁴	河

二、元音和韵母

基诺语有单元音韵母 16 个（其中包括一个儿化元音韵母和三个鼻化元音韵母），复元音韵母 8 个，带鼻音韵尾的韵母 5 个，总共有 29 个韵母。分述如下：

（一）单元音韵母

非鼻化元音韵母 13 个：i、e、ɛ、ø、œ、ɑ、ə、ɯ、ɤ、u、o、ɔ、əɿ，鼻化元音韵母 3 个：ĩ、ẽ、ã。

1. 单元音韵母的描写与说明

（1）i 韵母中含有变体[ɿ]、[ɿ̌]，与 ts 类声母拼合时读[ɿ̌]，与 tʃ 类声母拼合时读[ɿ̌]。例如：

ɑ ⁴⁴ tsi ⁴⁴ [ɑ ⁴⁴ tsɿ ⁴⁴]	种子	tʃi ⁴² phɔu ³⁵ [tʃɿ ⁴² phɔu ³⁵]	鞭炮
tshi ⁴⁴ [tshɿ ⁴⁴]	塞	ɑ ³³ tʃhi ⁴⁴ [ɑ ³³ tʃhɿ ⁴⁴]	甜
lɔ ⁴² si ³³ [lɔ ⁴² sɿ ³³]	老师	e ⁵⁵ ʃi ⁵⁵ [e ⁵⁵ ʃɿ ⁵⁵]	从前

（2）ɑ 的实际音值为[A]。

（3）əɿ 是卷舌元音，是用来拼读汉语借词的新音位。

（4）鼻化元音韵母大都出现在汉语借词里，本民族语词带有鼻化韵母的音节不多。

2. 单元音韵母举例:

i	li ⁴⁴	四	phɿ ⁴⁴	关 (门)
e	le ³³	去	va ⁵⁵ phe ⁵⁵	牙猪
ɛ	le ⁴⁴	换	phɛ ⁴² kɛ ⁴²	收割
ø	thø ⁴⁴ lø ⁴⁴	(一) 节 (竹子)	ɑ ⁴⁴ phø ⁴⁴	渣滓
œ	lœ ⁴⁴	(一) 个 (碗)	ɑ ⁴⁴ pɿœ ⁴² lœ ⁴²	泥
ɑ	la ⁵⁵	(踢一) 脚	jə ⁴⁴ pha ⁵⁵	烟叶
ə	lə ⁴² mɔ ⁴⁴	河流	phjə ³³	刮 (风)
u	lu ³³	水漩	ɑ ³³ mu ⁴⁴	毛
ɤ	lɤ ³³	滚	ɑ ⁴⁴ phɤ ⁴⁴	灰色
u	m ⁴⁴ lu ⁴⁴	蘑菇	phu ⁵⁵	烫
o	lo ⁴⁴	增加	pho ³³	开 (门)
ɔ	lɔ ³³	筐 (量词)	phɔ ⁴²	买
əɿ	ti ³⁵ əɿ ³⁵	第二	əɿ ⁴² thoŋ ⁴²	儿童
ĩ	ɛã ⁴⁴ tɕĩ ³⁵	先进	mĩ ⁴² tʃu ⁴²	民主
ẽ	pẽ ⁴² si ³⁵	本事	mjã ³⁵ fẽ ⁴²	面粉
ã	mjã ⁴² ji ³³	棉衣	vã ³⁵	万

(二) 复元音韵母

非鼻化复元音韵母 6 个: ai、əu、ɔu、ui、ue、ua, 鼻化复元音韵母 2 个: uã、uĩ。

基诺语的复元音韵母大都出现在汉语、傣语借词里, 用来拼写本民族语词的复元音韵母很少见。举例如下:

ai	tshai ⁵⁵	铃	sai ⁵⁵	赔偿
əu	təu ⁵⁵	斗	təu ³⁵ fu ⁴²	豆腐
ɔu	thui ³³ pou ³⁵	推刨	fe ⁴² tsou ³⁵	肥皂
ui	pu ⁴⁴ khui ⁴⁴	瓢	fã ³⁵ tsui ³⁵	犯罪
ue	kue ³³	乖	khue ³⁵ tɕi ³⁵	会计

ua	kua ⁴²	刮 (毛)	xua ⁴² tɕhã ⁴²	划拳
uã	suã ³⁵	算	luã ³⁵	乱
uĩ	ɣo ³³ suĩ ³³	莴笋	xuĩ ³³ jĩ ³³ fa ⁴²	婚姻法

(三) 带鼻音韵尾的韵母

基诺语中有 iŋ、aŋ、ɤŋ、oŋ、uaŋ 5 个带鼻音韵尾的韵母。它们除个别者外仅出现在汉语借词里，而且都只带舌根鼻音韵尾。例如：

iŋ	tɕiŋ ³³ tɕi ³⁵	经济	kə ⁴² miŋ ³⁵	革命
aŋ	ɕaŋ ³³	香	tɕaŋ ³⁵ jo ⁴²	酱油
ɤŋ	tʃhɤŋ ⁴²	城	tɤŋ ³³ ɬo ³³	灯笼
oŋ	thoŋ ⁴²	铜	toŋ ³³ nã ⁴²	东南
uaŋ	kuaŋ ³³ miŋ ⁴²	光明	kuaŋ ³³ joŋ ⁴²	光荣

三、声 调

基诺语声调有区别词汇意义和语法意义的作用。声调的数目在不同的方言、土语中，有 6 个、7 个、8 个等不同情况。曼卡话有 8 个声调，其中低降调并入了中降调。其余的是：（1）高平调，调值为 55；（2）次高平调，调值为 44；（3）中平调，调值为 33；（4）中降调，调值为 42；（5）低升调，调值为 13；（6）高升调，调值为 35；（7）高降调，调值为 53。

1. 声调的描写与说明

（1）声调中喉头和声带紧缩与松弛的对立是基诺语言声调的特征，但在曼卡话中这种现象已趋消失，低降调并入了中降调。

（2）高升调主要出现在汉语和傣语借词中，在本民族固有词中大多用来区别语法意义。

(3) 语流中有 a、o、e、ε、ɤ 等几个轻声音节，它们没有固定的声调，本书一律不标调。

(4) 基诺语中的汉语借词，由于借入时间先后和说话人汉语程度高低的不同，声调读音不完全一致。一般说汉语借词声调与基诺语声调的对应关系是：

汉语借词的阴平调，在基诺语中一般读作中平调，也有个别读次高平的。例如：

ʃaŋ ³³ tʃã ³⁵	商店	tʃaŋ ³³ tsi ³³	獐子
tʃoŋ ³³	钟	joŋ ⁴⁴ fu ³⁵	拥护

汉语借词的阳平调，在基诺语中读作中降调。例如：

noŋ ⁴² nə ⁴²	农业	tshã ⁴² təu ³⁵	蚕豆
pə ⁴² thaŋ ⁴²	白糖	təo ³³ phiŋ ⁴²	酒瓶

汉语借词的上声调，在基诺语中读作中平调或次高平调。例如：

we ³³ ta ³⁵	伟大	ta ³³ tʃē ³³	打针
kã ³³ tchiŋ ⁴²	感情	joŋ ³³ kã ³³	勇敢

汉语借词的去声调，在基诺语中读作高升调，也有读作高平调的。例如：

ʃaŋ ³⁵ kho ³⁵	上课	fã ³⁵ tsui ³⁵	犯罪
xuaŋ ⁴² ti ³⁵	皇帝	lua ³⁵	乱
ʃə ⁵⁵ li ⁵⁵	胜利	tshu ⁵⁵	寸（量词）

汉语借词的古入声调，在基诺语中读中降调。例如：

la ⁴² suã ³⁵	辣蒜	po ⁴² co ⁴²	剥削
tɕi ⁴² tɕi ⁴²	积极	tha ⁴²	塔
pə ⁴²	北	ɕã ³⁵ fa ⁴²	宪法

2. 声调举例

	调值		例	字
(1) 高平调	55	tʃu ⁵⁵	纹	lo ⁵⁵ 够
(2) 次高平调	44	tʃu ⁴⁴	松	lo ⁴⁴ 掺
(3) 中平调	33	tʃu ³³	蛛丝	lo ³³ 水塘
(4) 中降调	42	tʃu ⁴²	靠	lo ⁴² 结(果)
(5) 低升调	13	tʃu ¹³	珠子	a ¹³ 乌鸦
(6) 高升调	35	tʃu ³⁵	依靠	lo ³⁵ 增加
(7) 高降调	53	tʃu ⁵³	姓	mɔ ⁵³ 不

3. 变调

基诺语声调相连的变化比较丰富，但变化的方式单一，主要表现为高平调、次高平调、中平调、中降调这几个声调之间的变换。较常见的有下列几种。

高平调的变化

(1) 55 + 42 → 33 + 55, 例如:

n̩⁵⁵ (二) + tshə⁴² (十) → n̩³³ tshə⁵⁵ 二十

ku⁵⁵ (又) + n̩u⁴² (哭) → ku³³ n̩u⁵⁵ 又哭

(2) 55 + 44 → 33 + 55, 例如:

va⁵⁵ (猪) + tso⁴⁴ (饭) → va³³ tso⁵⁵ 猪食

la⁵⁵ (手) + n̩u⁴⁴ (指头) → la³³ n̩u⁵⁵ 手指头

次高平调的变化

(3) 44 + 44 → 33 + 44, 例如:

zo⁴⁴ (小孩) + n̩ə⁴⁴ (婴儿) → zo³³ n̩ə⁴⁴ 婴儿

tso⁴⁴ (吃) + jo⁴⁴ (的) → tso³³ jo⁴⁴ 吃的

(4) 44 + 55 → 42 + 55, 例如:

m̩jo⁴⁴ (年) + ji⁵⁵ (新) → m̩jo⁴² ji⁵⁵ 新年

ly⁴⁴ (弓) + pja⁵⁵ (张) → ly⁴² pja⁵⁵ 弓